

國立臺灣師範大學學生赴國外修習
返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2024.03.10

中文姓名：廖芸頡	臺師大就讀科系所、年級： 社會教育碩士班三年級
修習國家： 日本	
修習校名： 鹿兒島國際大學	
修習學院： 國際文化學部	
修習科系： 國際文化學科	
修習期間： 2023 年 4 月 ~ 2024 年 2 月	

二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
中級日本語 I、II	西鶴淳一	2	春
中級日本語 I、II	中尾真央	2	春
日本語課外教室	西鶴淳一、中尾真央	0	春
上級日本語	勝田順子	2	秋
基礎演習	中尾真央	2	秋

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等）

專門為留學生或交換學生開授的日語及文化課程：

- ✓ 授課老師非常熱情且善於帶動教學氣氛，於不同時段分別教導中級日本語 I、II 的共同教材（一周四堂課，包含單字、文法、對話、書寫），上課時每周都能感受到日語能力的進步。另外，老師也會在考試後針對學生比較容易犯錯的日語進行個別指導，並且給予意見反饋，讓人感受到滿滿的用心。
- ✓ 文化課程同樣也是由教導日語的兩位老師授課，初期會先介紹學校的背景、科系、就學禮儀等等，後期的話則會帶我們學生認識鹿兒島有名的人事物、歷史及安排日本傳統文化體驗（茶道及和服）。上這堂課很有趣，因此也很推薦後面來的學弟妹們參加！

學校活動安排：

- ✓ 於四月中旬時學校舉辦了雙層巴士旅遊，帶我們觀覽鹿兒島市區風景及登船前往櫻島火山，車上有專門的導覽員介紹鹿兒島的文化歷史，沿途經過鬧區景點時，雙層巴士外的路人們也會很有活力地跟車上的學生打招呼，十分熱情。
- ✓ 學校有安排每周一次的學伴時間，讓交換學生跟學伴能夠一起讀書增進日文能力，或著是協助交換學生處理生活中遇到的困難。

住宿及周邊環境：

- ✓ 宿舍較為老舊且潮濕，但房間內設有廚房及個人衛浴很方便。不過共用的設備（洗衣機、公共廚房、微波爐）維護有待改善，因為這些共用設備主要是靠學生自主維護及清潔，所以若有學生使用過後沒有即時清理，污垢就會累積越來越多。而宿舍另外一個令人感到困擾的地方是網路品質非常不好，每時每刻都可能突然斷線，斷線之後則要等待幾分鐘或十幾分鐘才能重新連線上網。部分房間甚至完全連不到網路，因此經常看到其他學生坐在和室或一樓娛樂室網路訊號比較強的地方使用手機或筆電查資料。
- ✓ 住宿舍讓人最開心的地方是距離上課地點（七號館）走路不到五分鐘。之前鹿兒島因為梅雨季下了幾次暴雨，好險上課地點很近，因此避免掉被大雨淋透還

要濕著上課的窘境。不過也因為宿舍跟學校都在山上，所以生活採買比較不方便，距離最近的超市（小太陽）需要下山步行大概十到十五分鐘，回程因為要爬陡坡所以時間也增加到二十分鐘。除了小太陽超市之外，課後有時也會搭乘校車到山下的藥妝店或大太陽超市進行生活用品的採買。

水電瓦斯及保險費用：

- ✓ 校內一開始會需要交學生保險費，費用為 1340 日圓，除了校內保險之外，這裡的國民健保費用每月為 1700 或 1800 日圓。
- ✓ 生活費用因為每個學生消費跟飲食習慣不同，因此就不特別列出來，但這裡超市物價（雞蛋、牛奶、蔬菜、肉品、麵包等食材）及其他生活用品（掃除用具、衛生紙、文具等）基本上跟台灣物價差不多。
- ✓ 這一年期間，水、電、瓦斯費三個相加後（不論春、夏、秋、冬）平均每個月大致都會在一萬日圓以內，不過每個學生的使用量都不相同，所以有時差異也會蠻大的，也有聽到其他學生夏季開冷氣光是電費部分可能就超過一萬日圓。

心得總結：

這兩個學期在鹿兒島國際大學的感受截然不同，春季學期剛去到鹿兒島國際大學時很不適應，可能是因為氣候、飲食跟學校地處生活採買比較不方便的山上，水土不服導致抵達日本的第一個月就掉了三、四公斤，所以在當時比較沒有辦法自在地去體驗跟學習日本文化。同時也因為壓力很大，僅僅參加增進日語能力的課程就覺得已經是自己的極限，沒有另外加選其他有趣的學校課程。日常生活中更是除了學校、宿舍跟附近超市外，很少去鹿兒島市中心跟各景點探索跟參觀，有點可惜。

而秋季學期因為適應了這裡的生活，所以旁聽了除了學校安排的日本語課程之外的課，譬如英文課、中文課以及日本學生的演習課程，體驗了跟眾多日本學生一起上課、分組討論的氛圍。除此之外，也參加了鹿兒島旅行社安排的兩天一夜觀光團，跟著觀光團再次去了櫻島，也參觀神社、仙巖園等景點，平日或假日也都會跟秋季學期來的師大學妹一起到處走走逛逛、探索新餐廳跟參加節日、祭典等活動，覺得在這裡的生活充實很多也增添許多發現新事物的樂趣！

在周邊環境跟住宿方面，鹿兒島國際大學在交通位置上雖然比較不便，但我覺得這間學校很大的優勢在於準備了一人一間配有衛浴跟廚房的宿舍給交換學生們，住宿費相對其他姊妹校來說也便宜很多，並且因為宿舍距離上課的教室非常近，在有空堂的時候可以很快回到宿舍吃飯跟休息，十分方便。

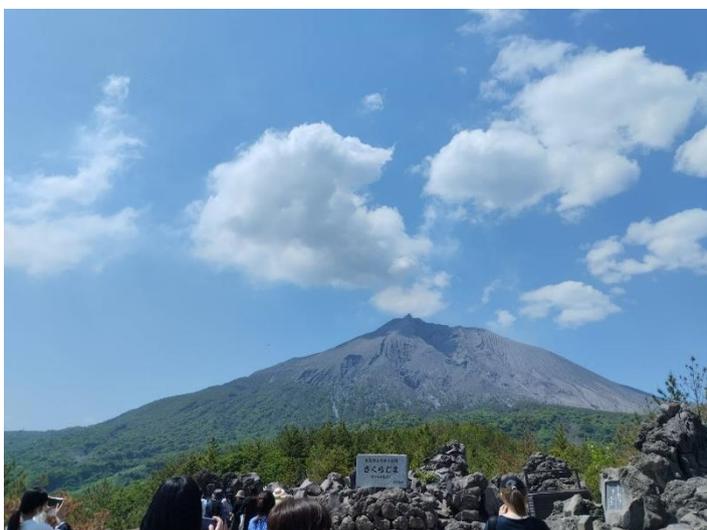
最後，在這次交換留學生活中，我很感謝鹿兒島國際大學安排了非常好的日文老師，三位老師（中尾真央老師、西鶴淳一老師跟勝田順子老師）教導的日文課對於交換生們日文能力的提升很有幫助，在每堂課中都能感受到他們用心準備了課程內容跟適合學生們的教材，以清楚並有效的方式教導日文及講解日本的生活文化。除了日常授課外也會確認學生是否能適應在日本的生活，對學生們相當關心，是讓學生們會帶著愉悅心情去上課的老師。

也謝謝師大提供了這樣的交換留學機會，讓我有一年的時間去體驗日本生活跟了解當地文化，並留下了深刻且珍貴的回憶！

四、照片（如有，請提供）



（旅遊－城山展望台）



（旅遊－櫻島火山）



（文化課程－茶會體驗）

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他